



EUROPA
ΑΘΗΝΑΙ 9-5-2002



No. 4/2002

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

POSTES HELLENIQUES SERVICE PHILATELIQUE

HELLENIC POST PHILATELIC SERVICE

GRIECHISCHE POST PHILATELISTISCHER DIENST

ΕΙΔΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ "EUROPA 2002"

SÉRIE SPÉCIALE DE TIMBRES "EUROPA 2002"

SPECIAL SET OF STAMPS "EUROPA 2002"

SONDERMARKENSERIE "EUROPA 2002"

ΚΛΑΣΕΙΣ: α) ΕΥΡΩ 0,60 (περ. 800.000) ΤΣΙΡΚΟ (Ελεύθερη σύνθεση)
β) ΕΥΡΩ 2,60 (περ. 800.000) ΤΣΙΡΚΟ (Ελεύθερη σύνθεση)

Σημειώνεται ότι οι παραπάνω ποσότητες γραμματισμών θα εκτυπωθούν σε διπλά γραμματισμό (τα δύο γραμματισμοί ενωμένα), σε φύλλα των 16 τεμαχίων, δηλαδή 8 πλήρεις σειρές σε κάθε φύλλο.

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ : 30 x 38 χιλιοστά
ΣΧΕΔΙΑΣΗ : Δ. Μυταράς
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ : Πολυχρωμία (OFFSET)
ΕΚΤΥΠΩΣΗ : "ALEX. MATSOUKIS" A.E.
ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ - ΔΙΑΘΕΣΗ : Θα κυκλοφορήσουν στις 9 Μαΐου 2002 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Γραφεία και τα Κεντρικά Φιλοτελικό Γραφείο μέχρι και τις 8 Μαΐου 2003, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα

ΤΕΥΧΙΑΔΙΑ

Θα εκδοθούν 60.000 τεμάχια αριθμημένα, καθένα από τα οποία θα περιέχει δύο διπλά ενωμένα γραμματισμοί (αί κλάσεις 0,60, 2,60 και 0,60, 2,60), που θα φέρουν διάτρηση στη μία διάσταση και στην άλλη θα είναι κενωτά. Θα διατίθενται με προεγγραφές μέχρι και 22 Απριλίου 2002 στα κατά τόπους Ταχ. Γραφεία προς 6,40 ΕΥΡΩ το καθένα.

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Θα εκδοθούν και θα έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Οι συλλέκτες φιλοτελιστές θα έχουν τη δυνατότητα να αγοράσουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα "ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ" αρκεί να έχουν επικαλλημένα επί αυτών γραμματισμοί της Σειράς αξίας τουλάχιστον 0,45 € ΠΩ.

ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.

Θα διατίθεται προς 3,73 ΕΥΡΩ ο καθένας με προεγγραφές μέχρι και 22 Απριλίου 2002 στα κατά τόπους Ταχ. Γραφεία. Θα πωλούνται επίσης από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Βύσσης 2 & Αιόλου, 101 88 ΑΘΗΝΑ) για ένα μήνα από την ημέρα κυκλοφορίας εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.

VALEURS: α) EURO 0,60 (800.000 pièces) LE CIRQUE (Composition libre)
β) EURO 2,60 (800.000 pièces) LE CIRQUE (Composition libre)

A noter que les quantités de timbres-poste ci-dessus seront imprimées en timbres doubles (deux timbres attachés), sur des feuilles de 16 pièces, qui comporteront donc 8 séries complètes chacune.

DIMENSIONS : 30 x 38 mm
DESSIN : D. Mytaras
PROCÉDÉ D'IMPRESSION : Multicolore (OFFSET)
IMPRESSION : "ALEX. MATSOUKIS" S.A.
CIRCULATION - VENTE : Les timbres seront mis en circulation à partir du 9 mai 2002 et seront vendus, dans les bureaux de poste et au Bureau Philatélique central, jusqu'au 8 mai 2003 inclus, sauf épuisement préalable du stock

CARNETS DE TIMBRES

Il sera procédé à l'émission de 60.000 pièces numérotées, dont chacune comportera deux timbres poste doubles attachés (valeurs 0,60, 2,60 et 0,60, 2,60) qui seront perforés d'un côté et coupés de l'autre. Les feuillets seront mis en vente, par souscription, jusqu'au 22 avril 2002 dans les bureaux de poste, de quart, à raison de 6,40 EUROS chacun.

ENVELOPPES PREMIER JOUR DE MISE EN CIRCULATION

Les enveloppes seront émises accompagnées d'une représentation relative au thème de la série. Les philatéophiles collectionneurs auront la possibilité de faire affranchir leurs articles philatéliques au Bureau Philatélique central, avec le cachet commémoratif spécial PREMIER JOUR DE MISE EN CIRCULATION, à la condition que, sur ces articles, soient collés des timbres de la série, d'une valeur minimale de 0,45 euro.

VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR DE MISE EN CIRCULATION

Les enveloppes seront mises en vente, par souscription, à raison de 3,73 EUROS chacune, jusqu'au 22 avril 2002, dans les bureaux de poste de quart. Elles seront également vendues au Bureau Philatélique Central (2, rue Vissis & Aioulou - 101 88 Athènes) pendant tout le mois qui suivra leur mise en circulation, sauf épuisement préalable du stock.

CATEGORIES: α) EURO 0,60 (pcs 800.000) CIRCUS (Free composition)
β) EURO 2,60 (pcs 800.000) CIRCUS (Free composition)

N.B The above stamps will be issued in double stamps (the two stamps joined) in sheets of 16 pieces, i.e. 8 full sets per sheet.

DIMENSIONS : 30 x 38 mm
DESIGN : D. Mytaras
PRINTING METHOD : Multicoloured (OFFSET)
PRINTERS : "ALEX. MATSOUKIS" CORP.
CIRCULATION - SALES : They will be issued on 9 May 2002 and will be available at local Hellenic Post Offices and at the Central Philatelic Office through 8 May 2003, unless previously sold out.

BOOKLETS

60.000 numbered pieces will be issued, each containing two double-joined stamps (categories 0,60, 2,60 and 0,60, 2,60) which will be perforated on one side and straight cut on the other. They will be available by advance order through 22 April 2002 at the local Hellenic Post Offices at a charge of 6,40 EURO each.

FIRST DAY COVERS

The sets will be issued and will have a design related to the subject of the set. Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day Cover commemorative postmark, providing they have affixed to them stamps from the set to the value of at least 0,45 euro.

SALES OF FDCs

They will be available at a charge of 3,73 each Euro with advance orders through 22 April 2002 at local Hellenic Post Offices. FDCs will also be sold at the Central Philatelic Office (2, Vissis St and Aioulou, 101 88 ATHENS) for one month from their date of circulation, unless previously sold out.

WERTE: α) EURO 0,60 (800.000 Stück) ZIRKUS (Freier Entwurf)
β) EURO 2,60 (800.000 Stück) ZIRKUS (Freier Entwurf)

Die oben genannten Briefmarkennennungen werden als Doppelmarken (jeweils zwei miteinander verbundene Marken) auf Bogen zu 16 Stück, d.h. 8 vollständige Serien pro Bögen, herausgegeben.

FORMAT : 30 x 38 mm
ENTWURF : D. Mytaras
DRUCKMETHODE : Offset
DRUCK : "ALEX. MATSOUKIS A.G."
UMLAUF - VERKAUF : Die Serie kommt am 9. Mai 2002 in Umlauf und wird bei den Postämtern und beim Zentralen Philatelistischen Dienst bis 8. Mai 2003 erhältlich sein, wenn nicht früher vergriffen.

HEFTCHEN

Es werden 60.000 Stück, einzeln nummeriert herausgegeben, die jeweils zwei doppelte miteinander verbundene Marken enthalten (Werte 0,60, 2,60 und 0,60, 2,60) die auf der einen Seite gezahnt und auf der anderen Seite glatt geschnitten sind. Sie sind nach Voranmeldung bis zum 22. April 2002 bei den örtlichen Postämtern zu jeweils 6,40 EURO erhältlich.

ERSTTAGSUMSCHLAGE

Werden mit einer themenbezogenen Darstellung der Serie herausgegeben. Den Briefmarkensammler wird die Möglichkeit gegeben, ihre philatelistischen Objekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem besonderen ERSTTAGSSTEMPEL abstempelein zu lassen. Zudem Zweck sind diese mit Briefmarken der Serie im Wert von mindestens 0,45 EURO zu versehen.

VERKAUF VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Werden zu jeweils 3,73 EURO nach Voranmeldung bis zum 22. April 2002 bei den örtlichen Postämtern verkauft. Sie werden auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Vissis Str. 2 & Aioulou Str., 101 88 Athen) einen Monat lang zu dem ersten Umlauftag, insofern sie nicht vorher vergriffen sind, erhältlich sein.